

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 356/2010

af 26. april 2010

om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på grund af situationen i Somalia

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 1 og 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP af 26. april 2010 om restriktive foranstaltninger over for Somalia og om ophævelse af fælles holdning 2009/138/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd (i det følgende benævnt »Sikkerhedsrådet«) vedtog den 20. november 2008 resolution 1844 (2008) i medfør af kapitel VII i De Forenede Nationers pagt, der bekræftede den generelle og fuldstændige embargo mod alle leverancer af våben til Somalia, som blev pålagt ved De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 733 (1992), og indførte yderligere restriktive foranstaltninger.

(2) De yderligere restriktive foranstaltninger vedrører indrejserestriktioner og finansielle restriktive foranstaltninger over for individer og enheder, der er udpeget af Sikkerhedsrådet eller af De Forenede Nationers sanktionskomité, der er nedsat i medfør af UNSCR 751 (1992) vedrørende Somalia (i det følgende benævnt »sanktionskomitéen«). Ud over den generelle våbenembargo indfører resolutionen et specifikt forbud mod direkte og indirekte levering, salg eller overførsel af våben og militært udstyr og et specifikt forbud mod levering af tilhørende bistand og tjenesteydelser til individer og enheder, der af sanktionskomitéen er opført på listen.

(3) De restriktive foranstaltninger er rettet mod individer og enheder, som er udpeget af De Forenede Nationer (FN), og som har deltaget i eller støttet handlinger, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Somalia, herunder handlinger, der truer Djibouti-aftalen af 18. august 2008 eller den politiske proces eller truer de føderale overgangsinstitutioner eller Den Afrikanske Unions mission i Somalia (AMISOM) med magtanvendelse, eller har handlet i strid med våbenembargoen og dertil knyttede foranstaltninger, eller har hindret levering af humanitær bistand til Somalia eller hindret adgang til eller udlevering af humanitær bistand i Somalia.

(4) Rådet for Den Europæiske Union vedtog den 16. februar 2009 fælles holdning 2009/138/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Somalia ⁽²⁾, der bl.a. foreskriver finansielle restriktive foranstaltninger over for fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som FN har opført på listen, og et forbud mod direkte og indirekte levering af bistand og tjenesteydelser i tilknytning til våben og militært udstyr til sådanne personer, enheder eller organer.

(5) Sikkerhedsrådet vedtog den 19. marts 2010 UNSCR 1916 (2010), der bl.a. indebar en lempelse af visse restriktioner og forpligtelser under sanktionsordningen for at gøre det muligt for internationale, regionale og subregionale organisationer at levere forsyninger og teknisk bistand og for at sikre, at FN kan levere den hårdt tiltrængte humanitære bistand i tide.

(6) Den 12. april 2010 vedtog sanktionskomitéen listen over de personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

⁽¹⁾ Se side 17 i denne EUT.

⁽²⁾ EUT L 46 af 17.2.2009, s. 73.

- (7) På grundlag heraf vedtog Rådet den 26. april 2010 afgørelse 2010/231/FUSP.
- (8) Disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde, er det derfor nødvendigt at vedtage en EU-retsakt til at gennemføre dem for så vidt angår Unionen.
- (9) Rådets forordning (EF) nr. 147/2003 af 27. januar 2003 om visse restriktive foranstaltninger over for Somalia ⁽¹⁾ indførte et generelt forbud mod at levere teknisk rådgivning, bistand, uddannelse, finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter til alle personer, enheder eller organer i Somalia. Der bør vedtages en ny rådsforordning for at gennemføre foranstaltningerne vedrørende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som FN har opført på listen.
- (10) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder ⁽²⁾, navnlig adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol, ejendomsretten og retten til beskyttelse af personoplysninger. Denne forordning bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.
- (11) Denne forordning respekterer også fuldt ud medlemsstaternes forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt og den retligt bindende karakter af Sikkerhedsrådets resolutioner.
- (12) I betragtning af den konkrete trussel mod den internationale fred og sikkerheden i regionen, som situationen i Somalia udgør, og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilaget til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP, bør beføjelsen til at ændre bilag I til denne forordning udøves af Rådet.
- (13) Proceduren for ændring af bilag I til denne forordning bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listen fra sanktionskomitéen meddeles de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sil afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.
- (14) For at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger med henblik på at identificere fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer er indefrosset i henhold til forordningen, gøres offentligt tilgængelige.
- (15) Enhver behandling af personoplysninger om fysiske personer i henhold til denne forordning bør respektere Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽³⁾ samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽⁴⁾.
- (16) Medlemsstaterne bør fastlægge, hvilke sanktioner der skal anvendes på overtrædelser af denne forordnings bestemmelser. Sanktionerne bør være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) »pengemidler«: finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder, men ikke begrænset til,
- i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, anvisninger og andre betalingsinstrumenter
 - ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehaven-debeviser
 - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, warrants, usikrede værdipapirer (debentures) og derivatkontrakter
 - iv) renter, udbytte eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver
 - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

⁽¹⁾ EFT L 24 af 29.1.2003, s. 2.

⁽²⁾ EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

- vi) remburser, konnossementer, løsørepatentbreve (bills of sale)
- vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- b) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, som ville resultere i ændring af omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål, eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljevaltning
- c) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, og såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan benyttes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at sådanne aktiver på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder også ved salg, leje eller pantsætning
- e) »sanktionskomitéen«: komitéen under Sikkerhedsrådet nedsat ved UNSCR 751 (1992) vedrørende Somalia
- f) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden teknisk ydelse, idet bistanden kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller konsulent-service; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand
- g) »investeringstjenester«:
- i) modtagelse og overførsel af ordrer vedrørende et eller flere finansielle instrumenter
- ii) udførelse af ordrer på kunders vegne
- iii) transaktioner for egen regning
- iv) porteføljevaltning
- v) investeringsrådgivning
- vi) emission af finansielle instrumenter og/eller anbringelse af finansielle instrumenter i et forpligtende engagement
- vii) placering af finansielle instrumenter uden fast forpligtelse, eller
- viii) forvaltning af multilaterale handelsfaciliteter,
- forudsat at aktiviteten vedrører nogle af de finansielle instrumenter, der er opført på listen i afsnit C i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter ⁽¹⁾
- h) »Unionens område«: de områder, hvor traktaterne finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i traktaterne
- i) »begrundelse«: den offentligt tilgængelige del af sagsfremstillingen og/eller, når det er relevant, det beskrivende resumé af sanktionskomitéens begrundelser for opførelsen på listen.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.

3. Bilag I omfatter fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er udpeget af Sikkerhedsrådet eller af sanktionskomitéen i overensstemmelse med UNSCR 1844 (2008).

4. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

5. Forbuddet i stk. 2 medfører ikke nogen form for ansvar for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handlinger ville være i strid med dette forbud.

Artikel 3

1. Artikel 2, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti, eller

⁽¹⁾ EUT L 145 af 30.4.2004, s. 1.

b) betalinger i forbindelse med kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for datoen, på hvilken de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, blev udpeget af sanktionskomitéen eller Sikkerhedsrådet,

forudsat at sådanne renter, andre former for afkast og betalinger fortsat er omfattet af artikel 2, stk. 1.

2. Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Unionen, der modtager pengemidler overført til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle tilførte beløb på disse konti også indefrys. Finansierings- eller kreditinstitutionerne underretter straks de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, om sådanne transaktioner.

Artikel 4

1. Artikel 2, stk. 1 og 2, finder ikke anvendelse på pengemidler eller økonomiske ressourcer, som stilles til rådighed, og som er nødvendige for at sikre, at De Forenede Nationer, FN's særorganisationer og programmer, humanitære organisationer med observatørstatus på De Forenede Nationers Generalforsamling eller deres gennemførelsespartnere kan levere den hårdt tiltrængte humanitære bistand i Somalia i tide.

2. Undtagelsen i stk. 1 medfører ikke nogen form for ansvar for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ikke ville være omfattet af denne undtagelse.

Artikel 5

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, på betingelser, som de skønner hensigtsmæssige, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, forudsat

a) at den kompetente myndighed har fastslået, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer:

i) er nødvendige for at dække basale behov hos de personer, der er opført på listen i bilag I, og de familiedlemmer, som de har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på realkreditlån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

ii) er bestemt udelukkende til betaling af rimelige honorarer og godtgørelser af udgifter i forbindelse med juridisk bistand eller

iii) er bestemt udelukkende til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, og

b) forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om denne beslutning og om den planlagte tilladelse, og at sanktionskomitéen ikke har gjort indsigelse mod beslutningen senest tre arbejdsdage efter underretningen.

2. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis de har konstateret, at disse er nødvendige til at dække ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om denne beslutning, og at beslutningen er godkendt af sanktionskomitéen.

3. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til stk. 1 og 2.

Artikel 6

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før den dato, hvor de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, blev udpeget af sanktionskomitéen eller Sikkerhedsrådet, eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før denne dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer vil udelukkende blive anvendt til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved de relevante love og administrative bestemmelser vedrørende rettighederne for personer, der har sådanne fordringer

c) tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen kommer ikke de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, til gode

d) tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat og

e) medlemsstaten har underrettet sanktionskomitéen om tilbageholdelsesretten eller den omhandlede dom, afgørelse eller kendelse.

Artikel 7

Fysiske eller juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som anvender forordningen, og som indfryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i god tro, i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indfrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer er sket som følge af forsømmelighed.

Artikel 8

1. Ingen af nedenstående tjenester må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I:

- a) teknisk bistand i forbindelse med militæraktiviteter eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af varer og teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr ⁽¹⁾
- b) finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af varer og teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr
- c) investeringstjenester i forbindelse med militæraktiviteter eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af varer og teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr.

2. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå det i stk. 1 omhandlede forbud, er forbudt.

3. Forbuddet i stk. 1, litra b), medfører ikke nogen form for ansvar for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som har stillet finansieringsmidler eller finansiel bistand til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med dette forbud.

Artikel 9

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer:

- a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, til de kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, i det land hvor de pågældende er bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen, og

- b) samarbejde med de kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 10

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 11

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 12

1. Hvis Sikkerhedsrådet eller sanktionskomitéen opfører en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på en liste og har givet en begrundelse for opførelsen på listen, medtager Rådet den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ på listen i bilag I. Rådet meddeler den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ sin afgørelse og begrundelsen, enten direkte, hvis adressen er bekendt, eller ved offentliggørelse af en notits, og giver den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

2. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter personen, enheden eller organet herom.

Artikel 13

Såfremt FN beslutter at fjerne en person, en enhed eller et organ fra listen eller at ændre identifikationsoplysningerne om en person, en enhed eller et organ, der står opført på listen, ændrer Rådet bilag I i overensstemmelse hermed.

Artikel 14

Bilag I indeholder de oplysninger, som er tilgængelige, og som stilles til rådighed af Sikkerhedsrådet eller af sanktionskomitéen, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted. Bilag I skal også indeholde datoen for Sikkerhedsrådets eller sanktionskomitéens opførelse af personen, enheden eller organet på listen.

⁽¹⁾ EUT C 69 af 18.3.2010, s. 19.

Artikel 15

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

Artikel 16

1. Medlemsstaterne udpeger de i denne forordning omtalte kompetente myndigheder og angiver dem på eller via de websteder, der er opført på listen i bilag II.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om deres kompetente myndigheder straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer dertil.

3. Når denne forordning fastsætter krav om, at der gives meddelelse eller underretning til Kommissionen eller på anden måde kommunikeret med den, er adressen og andre kontaktoplysninger, der skal bruges dertil, oplysningerne i bilag II.

Artikel 17

Denne forordning finder anvendelse

- a) inden for Unionens område, herunder dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på alle personer inden for eller uden for Unionens område, som er statsborgere i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) for alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Unionen.

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. april 2010.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

BILAG I

FYSISKE OG JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, JF. ARTIKEL 2 OG 8

I. Fysiske personer

- 1) Yasin Ali Baynah (alias: a) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax) Født: cirka 1966. Nationalitet: Somalia. Alt. nationalitet: Sverige. Opholdssted: Rinkeby, Stockholm, Sverige; Mogadishu, Somalia.
- 2) Hassan Dahir Aweys (alias: a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweyes, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) O AIS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) »Hassan, Sheikh«) Født: 1935. Statsborger i: Somalia. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Somalia; Eritrea.
- 3) Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (alias: a) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle) Født: cirka 1944. Fødested: Ogaden-regionen, Etiopien. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Somalia.
- 4) Ahmed Abdi aw-Mohamed (alias: a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) »Godane«, f) »Godani«, g) »Mukhtar, Shaykh«, h) »Zubeyr, Abu«) Født den: 10. juli 1977. Fødested: Hargeysa, Somalia. Nationalitet: Somalia.
- 5) Fuad Mohamed Khalaf (alias: a) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole) Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Mogadishu, Somalia. Alt. opholdssted: Somalia.
- 6) Bashir Mohamed Mahamoud (alias: a) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) »Abu Muscab«, i) »Qorgab«) Født: cirka 1979-1982. Alt. født den: 1982. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Mogadishu, Somalia.
- 7) Mohamed Sa'id (alias: a) »Atom«, b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom) Født: cirka 1966. Fødested: Galgala, Somalia. Opholdssted: Galgala, Somalia. Alt. opholdssted: Badhan, Somalia.
- 8) Fares Mohammed Mana'a (alias: a) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa) Født den: 8. februar 1965. Fødested: Sadah, Yemen. Pas nr.: 00514146; udstedelsessted: Sanaa, Yemen. ID-kort nr.: 1417576; udstedelsessted: Al-Amana, Yemen; udstedelsesdato: 7. januar 1996.

II. Juridiske personer, enheder eller organer

AL-SHABAAB (alias: a) Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement) Sted: Somalia.

BILAG II

LISTE OVER WEBSTEDER FOR DE KOMPETENTE MYNDIGHEDER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 2, ARTIKEL 5, 6 OG 9 OG ADRESSE FOR UNDERRETNINGER TIL EUROPA-KOMMISSIONEN

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÆKENLAND

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/α-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPANIEN

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instnties_algemeen

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIET

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

DET FORENEDE KONGERIGE

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Underretninger til Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
GD for Eksterne Forbindelser
Direktorat A. Kriseplatform og politikkoordinering inden for FUSP
Kontor A.2. Kriseberedskab og konfliktforebyggelse
CHAR 12/106
1049
Bruxelles/Brussel (Belgien)
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tlf. +32 22955585
Fax +32 22990873
